

NÁVOD NA OBSLUHU

MULTI VARIABLE KANÁLOVÉ JEDNOTKY

MV-DxxBI



Preklad pôvodného manuálu k obsluhu

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

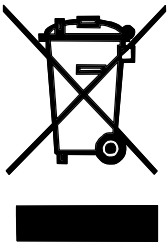
Prečítajte si pozorne tento návod pred inštaláciou alebo ovládaním novej klimatizácie. Odložte si tento návod prepoužitie v budúcnosti.

Obsah

1 Pokyny pre používateľa.....	2
2 Bezpečnostné pokyny	4
3 Miesto inštalácie a dôležité pokyny	5
3.1 Výber miesta inštalácie vnútornej jednotky	5
3.2 Elektrické zapojenie	5
3.3 Požiadavky na uzemnenie	6
3.4 Príslušenstvo pre inštaláciu	6
4 Použitie diaľkového ovládača.....	7
4.1 Tlačidlá na diaľkovom ovládači	7
4.2 Význam indikátorov na displeji ovládača	7
4.3 Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača.....	8
4.4 Funkcia kombinácií tlačidiel	12
4.5 Postup ovládania	13
4.6 Výmena batérií v diaľkovom ovládači.....	13
5 Analýza porúch	14
6 Údržba.....	15
6.1 Čistenie filtra	15
6.2 Údržba pred sezónnym použitím	15
6.3 Údržba po sezónnom použití	15
7 Bezpečná manipulácia s horľavým chladivom	16
7.1 Kvalifikačné požiadavky na pracovníkov vykonávajúcich inštaláciu a údržbu.....	16
7.2 Poznámky k inštalácii.....	16
7.3 Pokyny na údržbu	16

1 Pokyny pre používateľa

- Celkový výkon súčasne pracujúcich vnútorných jednotiek nemôže prekročiť 150 % výkonu vonkajších jednotiek, inak by bol účinok chladenia (kúrenia) jednotlivých vnútorných jednotiek nedostatočný.
- Pripojte zariadenie k napájaniu minimálne 8 hodín pred spustením, aby mohlo spustenie úspešne prebehnúť.
- Je úplne normálne, že ventilátor vnútornej jednotky bude pracovať ešte asi 20–70 sekúnd potom, čo vnútorná jednotka prijme príkaz na zastavenie kúrenia. Je to preto, aby sa úplne využilo zostávajúce teplo.
- Ak dôjde ku konfliktu pracovného režimu vnútorných a vonkajších jednotiek, bude tento stav indikovaný 5 sekúnd na displeji káblového ovládača a potom sa príslušná vnútorná jednotka zastaví. Normálny stav je možné obnoviť po zladení prevádzkových režimov: režim Chladenie je kompatibilný s režimom Odvlhčovanie a režim Ventilátor je možné použiť súčasne s akýmkoľvek iným režimom. Ak počas chodu jednotky dôjde k výpadku napájania, 3 minúty po obnovení napájania vnútorná jednotka vyšle do vonkajšej jednotky signál na spustenie.
- Pri inštalácii nesmú byť komunikačný a napájací kábel vedené tesne vedľa seba, ale musia byť od seba vzdialené minimálne 2 cm, inak nemusí zariadenie fungovať správne.
- Toto zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných znalostí a skúseností, ak nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Na deti je potrebné dohliadať, aby sa so zariadením nehrali.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o tom, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Zariadenie musí byť nainštalované podľa štátnych elektrotechnických noriem a vyhlášok.

	Správna likvidácia tohto produktu
	<p>Tento symbol označuje, že tento produkt nesmie byť v krajinách EÚ vyhodnený do bežného komunálneho odpadu. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdraviu ľudí pre nekontrolované ukladanie odpadu, odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste podporili trvale udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený. Tí môžu prevziať tento produkt na ekologicky šetrnú recykláciu.</p>

Zariadenie má byť nainštalované, prevádzkované alebo uložené v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako $X \text{ m}^2$. (Veľkosť plochy X vid' tabuľku „a“ v časti „Bezpečná manipulácia s horľavým chladivom“.)



Majte na pamäti, že jednotka je naplnená horľavým chladivom R32. Nevhodné zaobchádzanie s jednotkou môže zapríčiniť vážne zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Podrobnosti o tomto chladive nájdete v časti „Chladivo“.

R32:675



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32.



Pred použitím zariadenia si najskôr prečítajte návod na obsluhu.



Pred inštaláciou zariadenia si najskôr prečítajte návod na inštaláciu.



Pred opravou zariadenia si najskôr prečítajte servisný návod.

Chladivo

Na zaistenie funkčnosti klimatizačného zariadenia cirkuluje v systéme špeciálne chladivo. Použitie chladivo je fluorid R32, ktorý je špeciálne vyčistený. Chladivo je horľavé a bez zápachu. Ak náhodou unikne, môže za určitých podmienok explodovať. Horľavosť chladiva je však veľmi nízka. Môže byť zapálené len ohňom.

V porovnaní s bežnými chladivami je R32 chladivo, ktoré neznečisťuje prostredie a nepoškodzuje ozónovú vrstvu. Má tiež nízky skleníkový efekt. R32 má veľmi dobré termodynamické vlastnosti. Vďaka tomu je možné dosiahnuť naozaj vysokú energetickú účinnosť. Zariadenie preto potrebuje menšiu náplň chladiva.

VAROVANIE:

Na urýchlenie procesu odmrázovania alebo na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne iné prostriedky, než aké sú odporúčané výrobcom. Ak je potrebné vykonať opravu, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko. Akékoľvek opravy vykonávané osobami bez príslušnej kvalifikácie môžu byť nebezpečné. Zariadenie musí byť umiestnené v miestnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečenstvo vznietenia horľavých látok (napríklad otvorený oheň, spustený plynový horák alebo elektrické kúrenie s horúcimi špirálami). Zariadenie nedemontujte a nevhadzujte do ohňa.


Zariadenie má byť nainštalované, prevádzkované alebo uložené v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako $X \text{ m}^2$. (Veľkosť plochy X vid' tabuľku „a“ v časti „Bezpečná manipulácia s horľavým chladivom“.)


Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32. Pri opravách presne dodržiavajte pokyny výrobcu. Majte na pamäti, že chladivo je bez zápachu. Prečítajte si odborný návod.



2 Bezpečnostné pokyny

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a postupujte podľa pokynov v návode. Venujte pozornosť hlavne týmto dvom symbolom:

 **VAROVÁNÍ!** Označuje, že nesprávny postup môže spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie osôb.

 **UPOZORNĚNÍ!** Označuje, že nesprávny postup môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku.

 **VAROVÁNÍ!**

- Inštaláciu musí vykonávať autorizované servisné stredisko, inak môže dôjsť k unikaniu vody, úrazu elektrickým prúdom, požiaru a pod.
- Nainštalujte jednotku na mieste, ktoré unesie jej váhu, inak môže jednotka spadnúť a spôsobiť zranenie alebo usmrtenie osôb.
- Na zaistenie správneho odtoku vody je potrebné nainštalovať odtokovú rúrku podľa pokynov v návode. Rúrka by mala byť tepelne izolovaná, aby sa zabránilo kondenzácii vody. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť unikanie vody a navlhnutie vybavenia domácnosti.
- Blízko jednotky nepoužívajte a neskladujte žiadne horľavé alebo výbušné látky.
- Ak nastane neobvyklá situácia (je cítiť zápach spálenej izolácie a pod.), odpojte jednotku od napájania.
- Zaisťte dobré vetranie miestnosti, aby v nej bol dostatok kyslíka.
- Nikdy nestrkajte prsty ani žiadne predmety do mriežky prívodu/výfuku vzduchu.
- Kontrolujte montážny podstavec jednotky, aby ste zistili, či nie je po dlhom čase používania poškodený.
- Jednotku nikdy sami neopravujte. Ak potrebujete jednotku opraviť alebo premiestniť, kontaktujte predajcu alebo odborný servis.
- Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.

 **UPOZORNENIA!**

- Pred inštaláciou skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám uvedeným na výrobnom štítku jednotky a či je napájanie dobre istené.
- Pred použitím jednotky skontrolujte správnosť pripojenia rúrok a vodičov, aby sa zabránilo unikaniu vody, unikaniu chladiva, úrazu elektrickým prúdom, požiaru a pod.
- Elektrické napájanie musí byť správne uzemnené, aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom. Zemiaci vodič nikdy nepripájajte na plynové potrubie, vodovodné potrubie, bleskozvod alebo telefónny kábel.
- Jednotku vypínajte až potom, čo pracuje najmenej 5 minút. Inak sa môže skrátiť jej životnosť.
- Nedovoľte deťom manipulovať s týmto zariadením.
- Nepracujte so zariadením, keď máte mokré ruky.
- Pred čistením jednotky alebo výmenou vzduchového filtra vypnite napájanie.
- Vypnite napájanie, keď jednotka nebude dlhý čas používaná.
- Chráňte jednotku pred vlhkosťou a podmienkami, pri ktorých dochádza ku korózii.
- Po elektrickej inštalácii vykonajte test unikajúceho (zvodového) prúdu.

3 Miesto inštalácie a dôležité pokyny

Inštalácia jednotky musí vyhovovať štátnym normám a miestnym bezpečnostným predpisom. Kvalita inštalácie má priamy vplyv na bežné používanie. Používateľ by preto nemal vykonávať inštaláciu vlastnými silami. Inštaláciu, nastavenie a sprevádzkovanie by mali vykonávať odborníci s príslušnou kvalifikáciou. Až potom je možné pripojiť jednotku k napájaniu.

3.1 Výber miesta inštalácie vnútornej jednotky

- Miesto, kde nie je priame slnečné svetlo.
- Miesto, kde sú zavesovacia konštrukcia, strop a štruktúra budovy dostatočne pevné, aby udržali váhu jednotky.
- Miesto, kde je možné ľahko pripojiť odtokovú rúrku.
- Miesto, kde nie je blokovaný prívod/výfuk vzduchu.
- Miesto, kde je možné ľahko pripojiť rúrky chladiva z vnútornej jednotky k vonkajšej jednotke.
- Miesto, kde sa nevyskytujú žiadne horľavé alebo výbušné látky.
- Miesto, kde nie sú plyny spôsobujúce koróziu, mnoho prachu, slaná hmla, smog alebo vlhkosť.

UPOZORNENIA!

Inštalácia na nasledujúcich miestach môže spôsobiť problémy pri prevádzke. Ak nie je možné jednotku nainštalovať inak, poraďte sa s odborníkmi v autorizovanom servisnom stredisku.

- Miesta, kde je mnoho oleja.
- Miesta, kde sú alkalické soli z mora.
- Miesta, kde je sírovodík (napríklad z horúcich prameňov).
- Miesta, kde sú elektrické zariadenia generujúce vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny (bezdrôtové zariadenia, elektrické zväračky alebo lekárske zariadenia).
- Miesta, kde sú iné neobvyklé podmienky.

3.2 Elektrické zapojenie

- Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.
- Na napájanie klimatizačného zariadenia je nutné použiť napájací kábel dimenzovaný na menovité napätie a prúd. Na napájanie je potrebné použiť samostatný napájací okruh.
- Neťahajte za napájací kábel silou.
- Elektrickú inštaláciu musia vykonávať odborní pracovníci podľa miestnych noriem a predpisov a tiež podľa tohto návodu.
- Napájací kábel musí mať vodiče s dostatočným prierezom a pri poškodení musí byť vymenený za kábel s predpísanými parametrami.
- Zariadenie musí byť správne uzemnené a zemiaci vodič musí byť pripojený odborným pracovníkom na určený zemiaci bod budovy. Okrem toho je potrebné nainštalovať istič doplnený prúdovým chráničom a dimenzovaný na príslušný prúd a záťaž, ktorý poskytuje ochranu pred skratom a preťažením.

3.3 Požiadavky na uzemnenie

- Klimatizačné zariadenie patrí medzi zariadenia triedy I a musí byť preto správne uzemnené.
- Žltozelený vodič klimatizačného zariadenia je zemniaci vodič a nesmie byť použitý na žiadny iný účel, prerušený alebo upevnený samoreznou skrutkou, inak by hrozilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Zemniaci vodič musí byť pripojený na spoľahlivú zemniacu svorku. Nesmie sa pripájať na nasledujúce miesta:
 - Potrubie pre rozvod vody.
 - Potrubie pre rozvod plynu.
 - Odpadové potrubie
 - Iné miesta, ktoré odborník určí ako nevhodné.

3.4 Príslušenstvo pre inštaláciu

Príslušenstvo pre vnútornú a vonkajšiu jednotku je uvedené v dodacom liste.

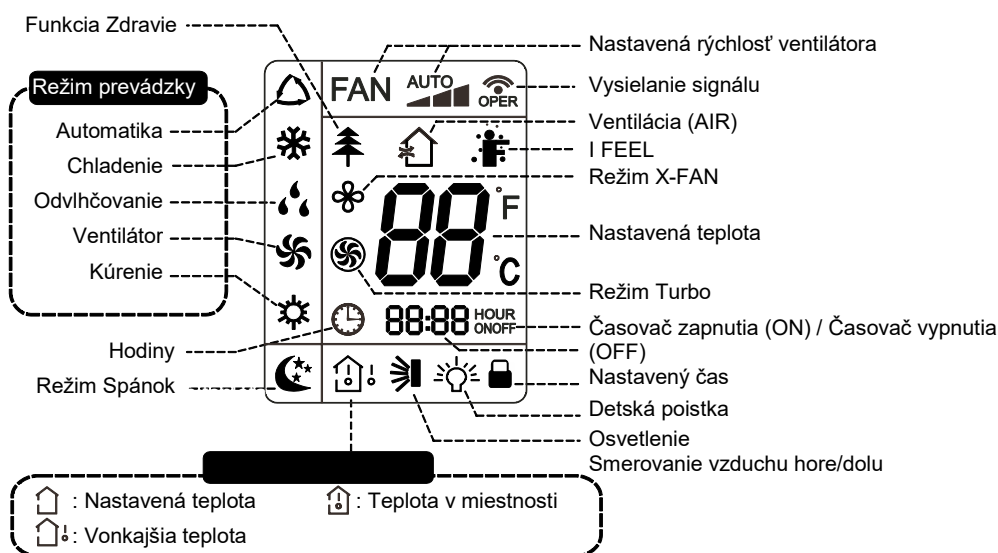
4 Použitie diaľkového ovládača

4.1 Tlačidlá na diaľkovom ovládači



1. Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)
2. Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)
3. Tlačidlo +/- (Zvýšenie/Zníženie)
4. Tlačidlo FAN (Ventilátor)
5. Tlačidlo I FEEL (Meranie teploty ovládačom)
6. Tlačidlo 🌳 (Funkcia Zdravie)
7. Tlačidlo 🏠 (Funkcia Ventilácia)
8. Tlačidlo 🌀 (Smerovanie vyfukovaného vzduchu)
9. Tlačidlo CLOCK (Hodiny)
10. Tlačidlo TIMER ON / TIMER OFF (Časovač zapnutia / Časovač vypnutia)
11. Tlačidlo X-FAN (Dobeh ventilátora)
Poznámka: Funkcia X-FAN je rovnaká ako funkcia BLOW (Vyfúkanie vlhkosti).
12. Tlačidlo TEMP (Teplota)
13. Tlačidlo TURBO (Urýchlenie klimatizácie)
14. Tlačidlo SLEEP (Funkcia Spánok)
15. Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)

4.2 Význam indikátorov na displeji ovládača




4.3 Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača

Poznámka:

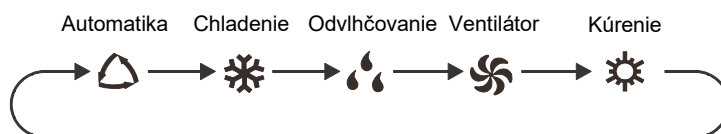
- Tento diaľkový ovládač je univerzálny a môže byť použitý pre klimatizačné zariadenia s mnohými funkciami. Ak daný model zariadenia niektoré funkcie nemá, bude zariadenie po stlačení príslušného tlačidla na diaľkovom ovládači zachovávať predchádzajúci prevádzkový stav.
- Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu sa ozve zvukový signál. Potom môžete klimatizačné zariadenie ovládať pomocou diaľkového ovládača.











1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)

Stlačením tohto tlačidla môžete klimatizačné zariadenie zapnúť alebo vypnúť. Po zapnutí klimatizačného zariadenia sa rozsvieti indikátor prevádzky  na paneli vnútornej jednotky (zelený indikátor, farba však môže byť pri rôznych modeloch iná) a z vnútornej jednotky sa ozve potvrdzovací tón.

2 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Stlačte toto tlačidlo na nastavenie požadovaného režimu prevádzky.



- Keď zvolíte režim Automatika , bude klimatizačné zariadenie pracovať automaticky podľa okolitej teploty. Požadovanú teplotu nie je možné nastaviť a nebude sa ani zobrazovať. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosti ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Chladenie , bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Chladenie. Stlačením tlačidla + alebo - môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Odvlhčovanie , bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Odvlhčovanie s nízkou rýchlosťou ventilátora. V režime Odvlhčovanie nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Ventilátor , bude klimatizačné zariadenie len vyfukovať vzduch, nebude chlaď ani kúriť. Všetky indikátory sú vypnuté. Indikátor prevádzky svieti. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Kúrenie , bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Kúrenie. Stlačením tlačidla + alebo - môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu. (Klimatizačné zariadenie, ktoré má len funkciu Chladenie, nemôže pracovať v režime Kúrenie. Ak je diaľkovým ovládačom zvolený režim Kúrenie, klimatizačné zariadenie sa nedá zapnúť tlačidlom ON/OFF.)

Poznámka:

- Aby sa po spustení režimu Kúrenie zabránilo vyfukovaniu studeného vzduchu, vnútorná jednotka začne vyfukovať vzduch s oneskorením 1–5 minút (skutočný čas oneskorenia závisí od teploty v miestnosti).

- Rozsah nastavení teploty pomocou diaľkového ovládača: 16–30 °C. Rozsah nastavenia rýchlosti ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná a Vysoká.

3 Tlačidlo + / - (Zvýšenie/Zníženie)

Jedným stlačením tlačidla + alebo - sa nastavená teplota zvýši alebo zníži o 1 °C. Keď tlačidlo + alebo - podržíte 2 sekundy stlačené, začne sa nastavená teplota na diaľkovom ovládači rýchlo meniť. Keď tlačidlo po dosiahnutí požadovanej hodnoty uvoľníte, prejaví sa zmena aj na displeji vnútornej jednotky. (V režime Automatik sa teplota nedá nastaviť.) Pri nastavovaní časovača zapnutia (TIMER ON), časovača vypnutia (TIMER OFF) alebo hodín (CLOCK) môžete stlačením tlačidla + alebo - nastavovať čas. (Vid' popis tlačidiel CLOCK, TIMER ON a TIMER OFF.)

4 Tlačidlo FAN (Ventilátor)

Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť rýchlosť ventilátora v nasledujúcom cykle: Automatická (AUTO), Nízka (▲), Stredná (▲▲), Vysoká (▲▲▲).



Poznámka:

- V automatickom režime sa bude vysoká, stredná alebo nízka rýchlosť ventilátora nastavovať podľa teploty v miestnosti.
- V režime Odvlhčovanie je nastavená nízka rýchlosť ventilátora.

5 Tlačidlo I FEEL (Meranie teploty ovládačom)

Stlačte toto tlačidlo na zapnutie funkcie I FEEL. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Po zapnutí tejto funkcie bude diaľkový ovládač posilať hodnotu nameranej teploty do jednotky a jednotka bude automaticky regulovať teplotu v miestnosti podľa teploty nameranej snímačom diaľkového ovládača. Stlačte toto tlačidlo opäť pre vypnutie funkcie I FEEL. Indikátor zmizne.

- Pri zapnutí tejto funkcie umiestnite diaľkový ovládač do blízkosti používateľa. Nedávajte diaľkový ovládač blízko predmetov s vysokou alebo nízkou teplotou, aby ste zabránili nesprávnemu meraniu okolitej teploty.
- Keď je zapnutá funkcia I FEEL, je potrebné umiestniť diaľkový ovládač tak, aby vnútorná jednotka mohla prijímať signály vysielané diaľkovým ovládačom.

6 Tlačidlo (Funkcia Zdravia)

Stlačte toto tlačidlo na zapnutie/vypnutie funkcie Zdravie (generovanie iónov). Po zapnutí jednotky je funkcia Zdravie štandardne zapnutá.

- Táto funkcia je k dispozícii len pri niektorých modeloch.

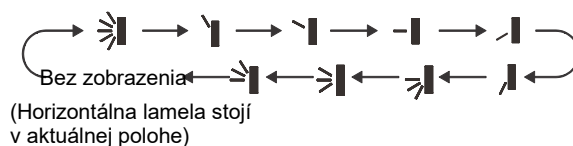
7 Tlačidlo (Ventilácia)


Stlačte toto tlačidlo na zapnutie/vypnutie funkcie Ventilácie (AIR).






- Táto funkcia je k dispozícii len pri niektorých modeloch.




8 Tlačidlo (Smerovanie vzduchu)


Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť uhol vyfukovania vzduchu v smere hore/dolu. Uhol vyfukovania vzduchu je možné vyberať v nasledujúcom cykle:






Keď zvolíte , klimatizačné zariadenie smeruje vyfukovaný vzduch automaticky. Horizontálna smerovacia lamela sa bude automaticky striedavo vychyľovať hore a dolu v maximálnom uhle.

Keď zvolíte , , , , , klimatizačné zariadenie vyfukuje vzduch len v nastavenom smere. Horizontálna smerovacia lamela zostane stáť v určenej polohe.



Keď zvolíte , , , klimatizačné zariadenie vyfukuje vzduch len v nastavenom rozmedzí. Horizontálna smerovacia lamela sa bude vychyľovať v určenom uhle.

Na nastavenie požadovaného uhla smerovania vzduchu stlačte tlačidlo  na dlhšie ako 2 sekundy. Po dosiahnutí požadovaného uhla tlačidlo uvoľnite.

Poznámka:

Smerovanie vzduchu , ,  nemusí byť pri niektorých modeloch k dispozícii. Keď klimatizačné zariadenie prijme tento povel, nastaví sa automatické smerovanie vyfukovaného vzduchu.

9 Tlačidlo CLOCK (Hodiny)


Stlačte toto tlačidlo na nastavenie času hodín. Indikátor  na displeji diaľkového ovládača začne blikať. Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo + alebo -, aby ste nastavili čas hodín. Každým stlačením tlačidla + alebo - sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo - dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite. Stlačte tlačidlo CLOCK na potvrdenie nastavenia času hodín. Indikátor  prestane blikať.


Poznámka:

- Hodiny zobrazujú čas v 24-hodinovom formáte.
- Interval medzi stlačením tlačidiel pri nastavovaní nesmie presiahnuť 5 sekúnd. Inak diaľkový ovládač automaticky ukončí režim nastavovania. Rovnako to funguje aj pri nastavení časovačov na zapnutie a vypnutie.

10 Tlačidlo TIMER ON / TIMER OFF (Časovač zapnutia / Časovač vypnutia)

- Tlačidlo TIMER ON (Načasované zapnutie)

Tlačidlom TIMER ON môžete nastaviť časovač pre automatické zapnutie. Po stlačení tohto tlačidla zmizne z displeja diaľkového ovládača indikátor  a začne blikať indikátor ON. Stlačením tlačidla + alebo - nastavte čas zapnutia. Po každom stlačení tlačidla + alebo - sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo - dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť.

Potvrďte požadovaný čas stlačením tlačidla TIMER ON. Indikátor ON prestane blikať. Zobrazí sa opäť indikátor .

Zrušenie načasovaného zapnutia: Keď je aktivované načasované zapnutie, stlačte tlačidlo TIMER ON, aby ste ho zrušili.

- Tlačidlom TIMER OFF (Načasované vypnutie)

Tlačidlom TIMER OFF môžete nastaviť časovač pre automatické vypnutie. Po stlačení tohto tlačidla zmizne z displeja diaľkového ovládača indikátor 🕒 a začne blikať indikátor OFF. Stlačením tlačidla + alebo – nastavte čas vypnutia. Po každom stlačení tlačidla + alebo – sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo – dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť.

Potvrďte požadovaný čas stlačením tlačidla TIMER OFF. Indikátor OFF prestane blikať. Zobrazí sa opäť indikátor 🕒.

Zrušenie načasovaného vypnutia: Keď je aktivované načasované vypnutie, stlačte tlačidlo TIMER OFF, aby ste ho zrušili.

Poznámka:

- Keď je jednotka v zapnutom a vypnutom stave, môžete nastaviť súčasne časovač na vypnutie alebo časovač na zapnutie.
- Pred nastavením časovača zapnutia alebo časovača vypnutia nastavte najskôr správny čas hodín ovládača.
- Po spustení časovača zapnutia alebo časovača vypnutia nastavte stály cyklus. Potom sa bude klimatizačné zariadenie zapínať alebo vypínať podľa nastaveného času. Tlačidlo ON/OFF nemá na nastavenie žiadny vplyv. Ak túto funkciu nepotrebuje, použite diaľkový ovládač, aby ste ju zrušili.

11 Tlačidlo X-FAN (Dobeh ventilátora)

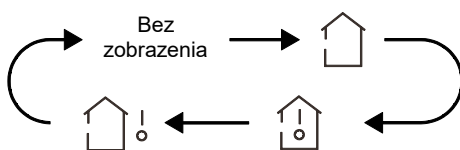
Stlačte toto tlačidlo v režime Chladenie alebo Odvlhčovanie, aby ste zapli funkciu X-FAN. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor 🌀. Stlačte toto tlačidlo opäť na vypnutie funkcie X-FAN. Indikátor 🌀 zmizne.

Poznámka:



- Keď je táto funkcia zapnutá, po vypnutí klimatizačného zariadenia ventilátor vnútornej jednotky bude pracovať ešte chvíľu nízkou rýchlosťou, aby sa vysušila vlhkosť v jednotke a zabránilo sa rastu plesní.
- Keď prebieha funkcia X-FAN, môžete ju vypnúť stlačením tlačidla X-FAN. Ventilátor vnútornej jednotky sa hneď zastaví.

12 Tlačidlo TEMP (Teplota)


Stlačením tohto tlačidla je možné na displeji vnútornej jednotky zobraziť nastavenú teplotu, teplotu v miestnosti alebo vonkajšiu teplotu. Voľba na diaľkovom ovládači sa cyklicky prepína takto:





- Keď pomocou diaľkového ovládača zvolíte 🏠 alebo nevyberiete žiadnu z možností zobrazenia teploty, bude sa na displeji vnútornej jednotky zobrazovať nastavená teplota.

- Keď pomocou diaľkového ovládača zvolíte , bude sa na displeji vnútornej jednotky zobrazovať teplota v miestnosti.
- Keď pomocou diaľkového ovládača zvolíte , bude sa na displeji vnútornej jednotky zobrazovať vonkajšia teplota.



Poznámka:

- Pri niektorých modeloch nie je možné zobrazíť vonkajšiu teplotu. V takom prípade vnútorná jednotka prijme povel , ale zobrazí nastavenú teplotu.
- Po zapnutí jednotky sa štandardne zobrazuje nastavená teplota. Na diaľkovom ovládači sa žiadna indikácia nezobrazuje.
- Teplotu je možné zobrazovať len na vnútorných jednotkách, ktoré majú číselný displej.
- Keď vyberiete zobrazovanie teploty v miestnosti alebo vonkajšej teplote, zobrazí sa na displeji vnútornej jednotky príslušná teplota a po 3 alebo 5 sekundách sa automaticky prepne na zobrazovanie nastavenej teploty.



13 Tlačidlo TURBO (Urýchlenie klimatizácie)

V režime Chladenie alebo Kúrenie stlačte toto tlačidlo, aby ste prepli do režimu rýchleho Chladenia alebo Kúrenia. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Stlačte toto tlačidlo opäť na vypnutie funkcie Turbo. Indikátor  zmizne.

14 Tlačidlo SLEEP (Spánok)



V režimoch Chladenie alebo Kúrenie môžete stlačením tohto tlačidla zapnúť funkciu Spánok, ktorá zaisťuje komfortnú teplotu počas spania. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Stlačte toto tlačidlo opäť na vypnutie funkcie Spánok. Indikátor  zmizne.

15 Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)

Stlačte toto tlačidlo na vypnutie svietenia displeja vnútornej jednotky. Indikátor  na displeji diaľkového ovládača zmizne. Stlačte tlačidlo opäť na zapnutie svietenia displeja. Zobrazí sa indikátor .

4.4 Funkcia kombinácií tlačidiel







Detská poistka (Zablokovanie ovládania)

Súčasným stlačením tlačidiel + alebo – je možné zapnúť alebo vypnúť funkciu detskej poistky. Keď je funkcia Detská poistka zapnutá, bude sa zobrazovať indikátor . Keď stlačíte tlačidlo na diaľkovom ovládači, indikátor  trikrát zabliká a do jednotky sa nepošle žiadny povel.


Prepnutie jednotky zobrazenia teploty

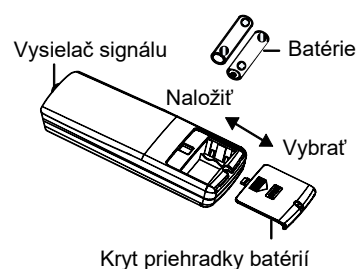
Keď je jednotka vypnutá, môžete súčasným stlačením tlačidiel – a MODE prepínať medzi °C a °F.

4.5 Postup ovládania

1. Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste zariadenie zapli.
2. Stlačením tlačidla MODE vyberte požadovaný režim prevádzky: Automatika (AUTO ) , Chladenie (COOL ) , Odvlhčovanie (DRY ) , Ventilátor (FAN ) alebo Kúrenie (HEAT )
3. Stlačením tlačidla + alebo - nastavte požadovanú teplotu. (V režime Automatika sa teplota nedá nastaviť.)
4. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť požadovanú rýchlosť ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná alebo Vysoká.
5. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.

4.6 Výmena batérií v diaľkovom ovládači

6. Stlačte zadnú stranu diaľkového ovládača v mieste, ktoré je označené značkou , ako zobrazuje obrázok, a potom vysuňte kryt priehradky batérií v smere šípky.
7. Vymeňte dve 1,5 V batérie veľkosti AAA. Presvedčte sa, že sú + a - póly batérií správne orientované.
8. Naložte späť kryt priehradky batérií.



Poznámka:

- Pri použití nasmerujte vysielač signálu diaľkového ovládača na okienko prijímača na klimatizačnom zariadení.
- Vzdialenosť medzi vysielačom signálu a okienkom prijímača by nemala byť väčšia ako 8 m a v ceste signálu by nemali byť žiadne prekážky.
- V miestnosti, kde je žiarivkové osvetlenie alebo bezdrôtový telefón, môže dôjsť k rušeniu signálu. V takom prípade je potrebné priblížiť diaľkový ovládač ku klimatizačnému zariadeniu.
- Pri výmene batérií použite rovnaký typ batérií.
- Keď nebudete diaľkový ovládač dlho používať, vyberte z neho batérie.
- Vymeňte batérie, keď sú indikátory na displeji diaľkového ovládača zle viditeľné, alebo sa vôbec nezobrazujú.

5 Analýza porúch

Ak klimatizačná jednotka nepracuje správne, skontrolujte pred kontaktovaním pracovníkov servisu nasledujúce položky:

Tabuľka 9:

Porucha	Možné príčiny
Jednotka sa nespustí	<ul style="list-style-type: none">• Chýba napájanie.• Vypnutý chránič pre zvodový prúd alebo vypnutý istič kvôli skratu/preťaženiu.• Veľmi nízke napájacie napätie.
Zastavenie po krátkom čase prevádzky.	<ul style="list-style-type: none">• Upchatý prívod/výfuk vzduchu vnútornej /vonkajšej jednotky.
Nedostatočné chladenie	<ul style="list-style-type: none">• Vzduchový filter je špinavý alebo zablokovaný.• Veľmi mnoho zdrojov tepla alebo ľudí v miestnosti.• Dvere alebo okná sú otvorené.• Prekážky pri prívode/výfuku vzduchu.• Nastavená teplota je veľmi vysoká.
Nedostatočné kúrenie	<ul style="list-style-type: none">• Vzduchový filter je špinavý alebo zablokovaný.• Dvere alebo okná nie sú pevne zatvorené.• Nastavená teplota je veľmi nízka.
Nefunkčný ovládač	<ul style="list-style-type: none">• Ak diaľkový ovládač nefunguje ani po výmene batérií, otvorte jeho zadný kryt a stlačte tlačidlo „ACL“, aby ste obnovili normálny prevádzkový stav.• Je diaľkový ovládač v oblasti príjmu signálu? Je dráha signálu zablokovaná nejakými prekážkami?• Pri použití diaľkového ovládača pri kanálových jednotkách nasmerujte diaľkový ovládač na káblový ovládač.

Poznámka:

Ak klimatizačné zariadenie ani po vykonaní vyššie uvedených kontrol a nápravných opatrení nepracuje správne, kontaktujte opravára v miestnom autorizovanom servisnom stredisku.

6 Údržba

UPOZORNENIA!

Pred čistením klimatizačnej jednotky dbajte na nasledujúce pokyny:

- Odpojte napájanie klimatizačného systému, skôr ako sa dotknete akejkoľvek elektrickej časti.
- Jednotku je možné čistiť, len ak je vypnutá a odpojená od napájania z elektrickej siete, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.
- Neumývajte jednotku vodou, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri čistení používajte stabilný podstavec alebo rebrík.

6.1 Čistenie filtra

- Nikdy nepoužívajte zariadenie s odmontovaným vzduchovým filtrom, inak môže dôjsť k poruche.
- Ak je klimatizačná jednotka používaná vo veľmi prašnom prostredí, je potrebné čistiť vzduchový filter častejšie (obvykle raz za dva týždne).

6.2 Údržba pred sezónnym použitím

1. Skontrolujte, či nie je prívod/výfuk vzduchu vnútornej jednotky upchatý.
2. Skontrolujte, či je uzemnenie zariadenia v dobrom stave.
3. Skontrolujte, či je kabeláž zariadenia v dobrom stave.
4. Skontrolujte, či indikátor na káblovom ovládači po pripojení napájania bliká.

Poznámka:

Ak sa stane niečo neobvyklé, poradte sa s pracovníkom servisu.

6.3 Údržba po sezónnom použití

1. Nechajte klimatizačnú jednotku pracovať pol dňa v režime Ventilátor, aby jej vnútro vyschlo.
2. Ak nebude jednotka dlhý čas používaná, odpojte ju od napájania, aby sa šetrila energia; indikátor napájania na káblovom ovládači zhasne.

7 Bezpečná manipulácia s horľavým chladivom

7.1 Kvalifikačné požiadavky na pracovníkov vykonávajúcich inštaláciu a údržbu

- Všetci pracovníci, ktorí sa venujú klimatizačnému systému, by mali mať platný certifikát, udelený oprávnenou organizáciou, a kvalifikáciu na prácu s chladiacimi systémami, uznávanú v tomto obore. Ak je potrebné, aby údržbu alebo opravu zariadenia vykonávali iní technici, mali by byť pod dozorom osoby, ktorá má kvalifikáciu na používanie horľavého chladiva.
- Zariadenie môže byť opravované len podľa postupu odporúčaného výrobcom zariadenia.

7.2 Poznámky k inštalácii

- Klimatizačné zariadenie nesmie byť používané v miestnosti, kde horí oheň (napr. zapálený krb, plynový horák, elektrické kúrenie s horúcimi špirálami).
- Je zakázané vrátať do rúrky chladiva otvory alebo ju odhodiť do ohňa.
- Klimatizačné zariadenie môže byť nainštalované len v miestnosti, ktorá má väčšiu ako minimálnu podlahovú plochu. Minimálna plocha miestnosti je uvedená na výrobnom štítku alebo v nasledujúcej tabuľke.
- Po inštalácii musí byť vykonaný test, či zo zariadenia neuniká chladivo.

Tabuľka a: Minimálna plocha miestnosti (m²)

Náplň chladiva (kg)	≤ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
Montáž na podlahu	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montáž do okna	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
Montáž na stenu	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
Montáž na strop	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4

7.3 Pokyny na údržbu

- Skontrolujte, či priestor na údržbu a podlahová plocha miestnosti spĺňajú požiadavky uvedené na výrobnom štítku.
- Zariadenie je povolené prevádzkovať len v miestnostiach, ktoré spĺňajú požiadavky na výrobnom štítku.
- Skontrolujte, či je priestor na údržbu dobre vetraný.
- Počas práce je potrebné zaistiť trvalé vetranie. Skontrolujte, či v priestore pre údržbu nie je otvorený oheň alebo potenciálne zdroje ohňa.
- V priestore na údržbu nesmie byť otvorený oheň a musí tu byť vyvesená výstražná tabuľka „Zákaz fajčenia“.
- Skontrolujte, či je označenie na zariadení v dobrom stave.
- Vymeňte zle viditeľné alebo poškodené varovné značky.

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku

Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R32

Množstvo chladiaceho prostriedku: vid' prístrojový štítok.

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

SERVISNÁ PODPORA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050

Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com

Obchod: obchod@nepa.sk

Servis: servis@nepa.sk, tel. servis: +421 2 3260 5030

